

Sunday, September 10, 2023
Holy Trinity Armenian Church of Greater Boston

Father Vasken A. Kouzouian, Pastor
145 Brattle Street Cambridge, MA 02138 617.354.0632

Celebrant: The Pastor
SUNDAY BULLETIN



CANDLE REMEMBRANCE OF 9/11

We continue to remember the tragic events of September 11, 2001, and invite you to light a special candle for the souls of all those who lost their lives and for God's blessings upon America and upon all who are protecting her freedom.

Divine Liturgy Book

Let us recite together the Nicene Creed, The Profession of our Faith, on page 18 and 19 of the maroon book.

Kiss of Peace

The person giving the greeting says:

Krisdos ee mech mer haydnetzav

(Christ is revealed among us)

The person receiving the greeting says:

Orhnyal eh haidnootyunn Krisdosee

(Blessed is the revelation of Christ)

Readings of the Day: Is. 13:1-11. 2 Cor. 7:4-16. Mk. 7:31-37.

Today's Bible reading is from the Gospel of Jesus Christ according to St. Mark, chapter 7, vs. 31-37 and will be read by Ann Danielson.

From Today's Bible Reading

Isaiah 13:1-11 This oracle against Babylon points to its destruction (historically, by the Medes and Persians) on “the day of the Lord,” a phrase that can be applied to any manifestation of God’s judgment. The sound of advancing armies and genuine human terror is vividly described. The cosmos shares in the agony as the heavens darken. *Reflection: Babylon stood for wealth, refined culture, and political power. Have you ever witnessed these priorities blind people to God’s values of truth, justice and love?*

2 Corinthians 7: 4-16 Paul’s spirit is refreshed when he hears the good news Titus shares with him: rather than being distressed by a letter Paul had sent them, the Corinthians were prompted to repent. They embrace Titus and feel only concern and love for Paul. “I rejoice...!” exclaims a relieved and encouraged apostle. A lesson for us all is that faith renders tensions subordinate to the common bonds of Christian love. *Reflection: Paul talks of God giving heart to all those low in spirit and how He gave him strength with the arrival of Titus. (v. 6) In your ministry in the church, have you ever felt strengthened by the presence of another?*

Mark 7:31-37 A deaf mute from Decapolis, the predominantly Greek region of 1st century Palestine, is brought to Jesus by caring people who seek his healing. Jesus takes him away from the crowd and first touches his ear and then, using His own saliva, touches his tongue, looking heavenward as He heals the man. Those seeing this and hearing the story later in Mark’s Gospel could not miss the connection with Isaiah’s prophecy (v. 35:5): that when the Messiah comes, “then will the eyes of the blind be opened, the ears of the deaf be cleared.” *Reflection: As in other healing stories, here we see again how people are brought to Jesus by others who are convinced that He can change lives. Do you share that belief? How might He change your life?*

Saturday, September 16, is the Feast of the Dedication of Churches

The consecration of every newly built church, as well as the anniversary of that occasion, is called navagadik. This was established as a distinct feast on the Saturday preceding the Feast of the Exaltation of the Holy Cross.

September 10, 2023 Hokehankisd

We have all been asked to pray during the Divine Liturgy for the souls of:

John Bournazian, 40th Day: Requested by Crosby & Flo Goshgarian, Peter & Stephanie Bournazian and Family, John Bournazian, Gregory Goshgarian and Alice Bournazian, Giorgio & Amy Pelagio and Family, Kenny & Caroline Goshgarian and Jack, Ali & Nick Coletta and Cameron, Elizabeth Sargavakian and Family, Dr. Dianne Quibell, Maryanne & Robert Borzakian, Rob Paliotta for father, grandfather, great-grandfather, brother-in-law, uncle and friend.

Gregory Goshgarian, 40th Day: Requested by Crosby & Flo Goshgarian, Kenny & Caroline Goshgarian and Jack, Ali & Nick Coletta and Cameron Jack & Carol Hoplamazian, David & Nadine Hoplamazian and Family, Christine & Matt Dorneman and Family, Adrina & Bob Kletjian, Lisa & Vinny Byron and Family, Andrew Kletjian, Peter & Stephanie Bournazian and Family, John Bournazian, Gregory Goshgarian and Alice Bournazian, Giorgio & Amy Pelagio and Family, Elizabeth Sargavakian and Family, Rob Paliotta, Dr. Dianne Quibell, Maryanne & Robert Borzakian for son, brother, uncle, nephew, cousin, boyfriend and friend.

Alice Bournazian, 12th Anniversary: Requested by Crosby & Flo Goshgarian, Peter & Stephanie Bournazian and Family, John Bournazian, Gregory Goshgarian and Alice Bournazian, Giorgio & Amy Pelagio and Family, Kenny & Caroline Goshgarian and Jack, Ali & Nick Coletta and Cameron, Elizabeth Sargavakian and Family, Dr. Dianne Quibell, Maryanne & Robert Borzakian, Rob Paliotta for mother, grandmother, great-grandmother, sister-in-law, aunt and friend.

Zaven Giragosian, 2nd Anniversary: Requested by Linda Giragosian and Family for husband, father and grandfather.

Dn. John, Rose, Nerses & Jack Haroutunian: From the Dn. John, Rose, Nerses, Jack and George Haroutunian Trust Fund.

Haroutun Harry Kezarjian and Virgine Mazmanian: From the Trust Fund established by Virgine Mazmanian.

Charles & Virginia Manick: From their Trust Fund.

Krikor, Margaret (Berjouhi), Elizabeth and Krikor Roopenian: From the Trust Fund established by Elizabeth and Krikor Roopenian.

Congratulations

Congratulations to Levon Khachikyan and Noemie Khachikyan, the son and daughter of Hayk Khachikyan & Armine Karabekyan, who was baptized on Saturday in our Church. We welcome Levon and Noemie into our Christian family of the Holy Trinity Church and pray that Almighty God may keep them under His loving care.

Congratulations to Houry Keledjian & Dennis DiLeo who received the sacrament of matrimony yesterday, September 9, in our Church. We pray that Almighty God may bless and keep them under the protection of the Holy Cross.

DIVINE LITURGY

Deacons: Gregory Krikorian, Armen Skenderian, George Stepaniants

Sub-Deacons: Oscar Derderian III, Gregory Dorian, Stephen Hollisian,
Edward Khachatryan, Kevork Atinizian, Mark Torosian

Altar Server: Arek Gulbankian

Organist: Nune Hakobyan

Choir Members and Soloists: Victoria Avetisyan, Sdn. Robert Dulgarian, Arpie Kouzouian,
Yeghishe Manucharyan, Ani Ross Grubb

Prayer Requests

Your prayers are requested to have mercy on our countrymen in Artsakh, to strengthen them in defense of their homeland, and to grant consolation to the suffering and grieving.

Your prayers are also requested for

Diane "Ma" Fornauf, John Armen Demirjian, Ara Hollisian, Nishan Tikijian,

and for the good health of all those who suffer from illness in their own private way;
and for those who mourn the loss of loved ones.

Der Vasken offers a weekly Hokehankisd Service.

Please note that if you would like Der Vasken to offer your prayer request during his silent prayers at the celebration of the Divine Liturgy, please fill out the Prayer Request cards that are located on the table in the Narthex (the Church Sanctuary lobby).

Please contact the church office with any questions.

Requests submitted after 11 am on Thursday will not be printed in the Sunday Bulletin but will be read from the altar by Der Vasken. Please alert a Parish Council member on Sunday if you requested a Hokehankisd after 11 am on Thursday to ensure Der Vasken has the name of your loved one.

Fellowship Hour

You are all welcome to join us following Church Services for Fellowship Hour
hosted by the Trinity Ladies Circle.

Look out for information about the TLC, the reimagined women's group at Holy Trinity coming soon

× × × ×
× × × ×
× × × ×
× × × ×

TMU DINNER MEETING

Holy Trinity & St James

× × × ×
× × × ×
× × × ×
× × × ×

KICKING OFF THE YEAR WITH **MATTHEW SLATER** FROM THE NEW ENGLAND PATRIOTS

September 11, 2023

Appetizers 5:45pm

Dinner 6:45pm

Losh, Kheyma, or combo Meal \$20

Cash bar is available

ALL WELCOME



**We are expecting large attendance for this very special
event - RSVP is highly encouraged**

call the office at 617.354.0632 or email tmu@htaac.org

Cash or check only - credit cards are not accepted for these meetings



Fr. Vasken Kouzouian, Pastor ~ Holy Trinity Armenian Church 145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138
www.htaac.org ~ 617.354.0632

Enjoy an
Evening of Armenian Cinema

Celebrate the 100th centennial of Armenian Cinema

- mingle with friends & enjoy refreshments
- watch an award winning film *It's Spring...*

Գարունա... then enjoy a conversation with the producer and actor **Alexander Khachatryan**



**Thursday
September 14
at 7pm**

HOLY TRINITY
ARMENIAN
CHURCH
145 BRATTLE ST
CAMBRIDGE, MA
02138

DONATION \$40

**For tickets
please call
(617)842-6552
or
(617)669-7444**



Organized by Holy Trinity Armenian School
Fr.. Vasken Kouzouian pastor~Holy Trinity Armenian Church
www.htaac.org~617-354-0632



Welcome HOME Sunday

CHURCH SCHOOLS OPENING DAY SEPTEMBER 17, 2023

SUNDAY SCHOOL ONLINE REGISTRATION OPENS SEPTEMBER 1, 2023

REGISTRATION LINK
tiny.cc/HTACsundayschool2023

FIRST DAY OF CLASSES SEPTEMBER 17, 2023

- CLASSES MEET WEEKLY FROM 10:30 A.M. TO NOON.
- DIOCESAN "WE BELIEVE" CURRICULUM IS COMPLEMENTED BY MONTHLY SPECIAL ASSEMBLIES FEATURING FAITH TO LIFE LESSONS

ARMENIAN SCHOOL IN PERSON REGISTRATION SEPTEMBER 17, 2023

FIRST DAY OF CLASSES SEPTEMBER 17, 2023

- CLASSES MEET WEEKLY FROM 9:15-10:30 A.M.
- EASTERN ARMENIAN CLASSES TAUGHT IN THREE GRADE LEVELS FOR STUDENTS AGES 4-18
- CLASSES INCLUDE ARMENIAN LITERATURE, HISTORY, SINGING, PAINTING AND MORE

PLEASE JOIN US AFTER CHURCH SERVICES ON SEPTEMBER 17 FOR OUR [HOLY TRINITY ANNUAL PICNIC](#)

WE LOOK FORWARD TO WELCOMING BACK OUR STUDENTS AND RECONNECTING WITH OUR CHURCH SCHOOL FAMILIES!

"We know that all things work together for good for those who love God, who are called according to His purpose." Romans 8:28

FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT:

YN. ARPI KOUZOUIAN, SUNDAY SCHOOL SUPERINTENDENT ~ youth@htaac.org ~ 617.354.0632

NAIRA BALAGYOZIAN, ARMENIAN SCHOOL DIRECTOR ~ htarmenianschool@gmail.com ~ 617.842.6552

Fr. Vasken A. Kouzouian, Pastor ~ Holy Trinity Armenian Church ~ 145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 ~ www.htaac.org

Rev. 8.31.23

2023

Holy Trinity Annual Picnic

Sunday,
September 17th

🕒 Noon - 5:00pm
(Madagh blessing at 3pm)

📍 Church Courtyard



Delicious Armenian Food

Lamb Kebab • Losh Kebab
Chicken Breast • Combo Meal
Eetch • Vegetarian Mezze Platter
We welcome the return of Kevork's Donner Kebab

Gourmet Shack and More Featuring Armenian Delicacies

Paklava, Cream khadeif, Gatnabour, Tourshi, Manti,
Spinach Boreg, Nazook, Italian Ice, Treats & more!
Frozen Losh Available for Sale

Live Armenian Music Greg Krikorian Ensemble

50/50 Raffle

Tickets: \$5 each; 6 for \$25

Pre-purchase raffle tickets with mail-in
form, by calling the church office, or
purchase at the picnic.

To be a Sponsor call the Church office at 617-354-0632 or
send a check- Please write "Picnic Sponsor" on the memo line.

Lamb Kebab Sponsorship -	\$100
Losh Kebab Sponsorship -	\$100
Chicken Kebab Sponsorship -	\$100
Gourmet Shack Sponsorship -	\$100

Your donation will truly be appreciated!



Holy Trinity Armenian Church~145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 ~ www.htaac.org ~ 617.354.0632

RSVP Deadline Approaching!

Secure your tickets by September 12!

Join Us For A Banquet Celebrating
100 Years Of The Holy Trinity Parish

Sunday, September 24, 2023
Following Church Services
in the Charles and Nevart Talanian Cultural Hall

Honoring Past Parish Council Members

Presided over by
The V. Rev. Fr. Mesrop Parsamyan, Primate



Advance ticket purchase only. Visit www.htaac.org for more information
or call the church office at 617.354.0632

Tickets: \$75
RSVP by Tuesday, September 12

For more information on the commemorative booklet or to make a donation in
honor of our 100th year celebrations please visit www.htaac.org/100years



Tickets available soon!

**GREAT GATSBY GALA
TO CELEBRATE
100 YEARS OF HOLY
TRINITY CHURCH**

OCTOBER 21 2023

7pm to 11pm
in the Charles and Nevart Talanian Cultural Hall

**An evening of dancing & celebration
with fun light bites and drinks!**

1923
Shawmut Ave



2023
Brattle St

ԼՈՒՍԵՐԳՈՒ ՇՆՈՐՀԱԼԻՆ
SHNORHALI: SINGER OF LIGHT

Հոգեւոր Երաժշտութեան Փառատօն
Sacred Music Festival

September 22-24, 2023

Explore the glorious music of
Saint Nersess Shnorhali
through presentations,
recitals and workshops.



Under the auspices of the
Very Reverend Fr. Mesrop Parsamyan, Primate
Diocese of the Armenian Church of America (Eastern)

Organized by the
Diocesan **Sacred Music Council**
in honor of the 850th Anniversary of
St. Nersess Shnorhali (1102-1173)

Holy Trinity Armenian Church
145 Brattle Street, Cambridge, MA

QUESTIONS?
Contact Fr. Hovhan Khoja-Eynatyan
of the Sacred Music Council
(847) 644-7389
smc@armeniandiocese.org

ԾԱՅՐԱԳՈՅՆ ՊԱՏՐԻԱՐԷ
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ
ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ
ՄԱՅՐ ԱԹՈՒ ՍՈՒՐԲ ԷՋՄԻԱՇԻՆ



SUPREME PATRIARCH
CATHOLICOS
OF ALL ARMENIANS
MOTHER SEE OF HOLY ETCHMIADZIN

Թիվ

Օգոստոս 31, 2023 թ.

ԱՐԺԱՆԱՊԱՏԻՎ
Տ. ՄԱՍՐԵ ԱՎԱԳ ՔԱՀԱՆԱ ԿՈՒՉՈՒՅԱՆ
Բոստոն, ԱՄՆ

Սիրելի Տեր Հայր,
Կամոքն Աստծո, տարվույս հոկտեմբեր 1-ին կատարելու ենք սրբալույս
Մյուռոնի օրհնության արարողությունը:

Հավատում ենք, որ հոգեպարար այս արարողությունը հույսի ու
լավատեսության շնորհներով պիտի զորացնի սրտերը հավատավոր մեր
ժողովրդի՝ հանդեպ Հայաստան և Արցախ մեր հայրենիքի զորացումն ու
բարօրությունը:

Սիրով հրավիրում ենք Ձեզ Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածին՝ սեպտեմբեր 30-ից
հոկտեմբեր 2-ը՝ աղոթական մասնակցություն ունենալու Մյուռոնօրհնության
սրբազան արարողությանը:

Կից ուղարկում ենք Ձեզ միջոցառումների ծրագիրը և խնդրում Ձեր
մասնակցության մասին հնարավորինս շուտ տեղեկություն առաքել
divanatun@etchmiadzin.am հասցեով:

Ի գիտություն ցանկանում ենք տեղեկացնել նաև, որ Մյուռոնօրհնության
հաջորդ կիրակին՝ հոկտեմբեր 8-ին, կատարելու ենք Եպիսկոպոսական
ծեռնադրություն:

Հայրապետական Մեր սերն ու բարեմաղթանքներն ենք բերում Ձեզ և
հայցում, որ Ամենակալ Տերը Իր Սուրբ Խաչի հովանու ներքո պահի, պահպանի
Ձեզ և Ձեր ընտանյաց անդամներին՝ պարգևելով քաջառողջություն, կենաց
արևշատություն և ամենայն բարիք:

Օրհնությամբ՝

ԳԱՐԵԳԻՆ Բ
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

**Please note: Our regular worship schedule will resume
on Sunday, September 17.**

WORSHIP SCHEDULE

Morning Service - 9 a.m.

Divine Liturgy - 9:45 a.m.

Services conclude - 11:30 a.m.

We urge our faithful to attend Church Services on time.

HOLY TRINITY CALENDAR

- | | |
|----------------------------|---|
| Mon, Sept 11 | TMU Dinner Meeting with guest speaker,
Matthew Slater from the New England Patriots;
Charles & Nevart Talanian Cultural Hall, RSVP is highly encouraged |
| Tues, Sept 12 | PC Meeting, Johnson Hall, 6:45pm |
| Thur, Sept 14 | Screening of "It's Spring...."; 7pm
Organized by the Holy Trinity Armenian School |
| Sun, Sept 17 | Sunday School First Day of Classes; Adamian Hall, 10:30am-12pm
Armenian School First Day of Classes; Adamian Hall, 9:15am- 10:30am

Holy Trinity Annual Church Picnic,
Church Grounds, following Church Services |
| Fri-Sun, Sept 22-24 | Sacred Music Festival (Shnorhali: Singer of Light)
Holy Trinity Armenian Church |
| Sun, Sept 24 | Banquet celebrating <i>100 Years of the Holy Trinity Parish</i>
Charles & Nevart Talanian Cultural Hall, following Church Services |
| Sat, Oct 21 | Great Gatsby Gala to Celebrate 100 Years of the Holy Trinity Parish,
Charles & Nevart Talanian Cultural Hall, 7pm-11pm |
| Sun, Oct 29 | International Food Festival;
Charles & Nevart Talanian Cultural Hall |

****Holy Trinity Church's 2023 Annual Requiem
will take place on Sunday, October 29.****